

9\ fYbUa hgd fY]gY 'F Y]b]W_YbXcfZ. 5i gnY]W\ bi b[Yb 'ZØf '\ YfUi gfU[YbXYg 9b[U[Ya Ybh

K ØfX][Yb 'G]Y 'Ui » Yf[Yk Ø\ b`]W\ Yg 'Y\ fYbUa h]W\ Yg
9b[U[Ya Ybh]a '6Yn]f_ 'F Y]b]W_YbXcfZ' » hnh]g]bX 'J cfgW\ `À[Y
ZØf 'X]Y 'F Y]b]W_YbXcfZYf '9\ fYbUa hgd fY]gY '&\$&' '[YZfU[h"
5i g[YnY]W\ bYhk YfXYb 'DYfgcbYb 'i bX 'HYUa g]b 'XYb
? UhY [cf]Yb 'GYb]cfYbUfVY]hž` ð [YbXUfVY]h'gck]Y 'Y]bYa
gdYn]Y`Yb 'H\Ya U" '6Yk YfVYb 'G]Y 'g]W\ 'V]g'ni a '%\$"'C_hcVYf`
K Y]hYfY ' ðZcg'Ui Z'XYf'K YVgY]hY 'XYg'6Yn]f_gUa hg"



9b[U[Ya Ybh]a 'A]hhY`di b_h' 'F Y]b]W_YbXcfZ
Y\ fh'9\ fYbUa h]W\ Y 'a]h'DfY]gYb

æa`6Yn]f_`F Y]b]W_YbXcfZ`k]fX`XUg`Y\`fYbUa`h]W`Y`9b[U[Ya`Ybh]b
X]YgYf`GU]gcb`VYgcbXYfg`[Yk`ØfX][h`Ni`a`nk`Y]hYb`A`U`k`YfXYb`X]Y
F Y]b]W_YbXcfZYf`9\`fYbUa`hgdFY]gY`j`Yf[YVYbž`i`a`U`Y`YbY
A`YbgW`Yb`ni`Y\`fYbž`X]Y`g]W`i`bYfa`ØX`]W`ZØf`XUg`K`c`\`]\`fYf
A`]ha`YbgW`Yb`Y]bgYhnYb`"8]YgY`≠]h]Uhj`Y`n]Y`h`XUfUi`Z`UVž`XUg
6Yk`i`gghgY]b`ZØf`X]Y`6YXYi`hi`b[`X`Yg`9\`fYbUa`hg`]b`XYf
; Ya`Y]bgW`UZh`ni`gW`ÅfZYb`i`b`X`U`_`hj`Y`A`]h[`]YXYf`XYf`; YgY`gW`UZh
g]W`hVUf`ni`a`UW`Yb`"

8]Y`5i`gnY]W`bi`b[`YfZc`[`h]b`XfY]?`UhY[`cf]Ybž`bUa`Ybh]W`
GYb]cfYbUfVY]hž`š`[`YbXUfVY]h`gck`]Y`Y]bYa``Yk`Y]`g`k`YW`gY`bXYb
H\`Ya`YbgW`k`Yfdi`b`_`h`≠`X]YgYa``≠\`f`ghY\`hi`bhYf`XYa``A`chhc``J`cb
A`YbgW`Yb`ZØf`A`YbgW`Yb``Ui`g`XYf`A`]hY`XYf`; YgY`gW`UZh`XYf
[`Ya`Y]bgW`UZh]W`Y`5gdY`_`h`XYg`9b[U[Ya`Ybhg]`a``J`cfXYf[`fi`b`X`
8]YgY`i`c`_`i`gg]Yfi`b[`j`YfXYi`h]W`hž`k`]Y`k`]W`h][`Yg`]ghž`XUgg`X]Y
; Ya`Y]bgW`UZh`ni`gUa`a`Yb`_`ca`a`hž`i`a`g]W`i`[`Y[`YbgY]h][`ni
i`bhYfgh`Ø`hnYb`"

8]Y`6Yn]f_gVØf[`Yfa`Y]ghYf]b`9a`]bY`8Ya`]fVØ`_`Yb!`K`Y[`bYf`f7`8`I`Ł
\`YVh`\`Yfj`cfž`k`]Y`YbhgW`Y]XYbX`XUg`9b[U[Ya`Ybh`XYf`6Øf[`Yf`ZØf
XYb`6Yn]f_`]gh``9g`g]b`X`X]Y`A`YbgW`Ybž`X]Y`g]W`a`]h`<`Yfni`b`X
<`UbX`ZØf`Ub`XYfY`Y]bgYhnYbž`X]Y`i`bgYfYb`6Yn]f_`YVYbX][`a`UW`Yb`"
A`]h`XYb`9\`fYbUa`hgdFY]gYb`a`ØW`hYb`k`]f`XYbYb`Y]b`i`cfi`a`V]YhYbž
X]Y`YXYb`HU[`Y]bYb`VYXYi`hgUa`Yb`i`bhYfgW`]YX`]b`i`bgYfYf
; YgY`gW`UZh`gW`UZZYb``8]YgY`K`cfhY`i`bhYfghfY]W`Yb`X]Y
K`YfhgW`Åmi`b[`ž`X]Y`XYb`9\`fYbUa`h]W`Yb`Ybh[`Y[`Yb[`YVfUW`h`k`]fX`"

5V`gcZcfh`_`ØbbYb`V]g`ni`a``%\$`"C`_`hcVYf`J`cf`gW`Å[`Y`ZØf`X]Y`DfY]gY
VY]a`6Yn]f_gUa`hY]b[`YfY]W`h`k`YfXYb`"B`ca`]b]Yfi`b[`Yb`g]b`X
gck`c`\`ZØf`9]bnY`dYfgcbYb`U`g`Ui`W`ZØf`;`fi`ddYb`c`ZZYbž`X]Y`]b
[`Ya`Y]bbØhn][`Yb`J`YfY]bYbž`_`i`hi`fY`Yb`C`f[`Ub]gUh]cbYb`c`XYf
gcn]U`Yb`9]bf]W`hi`b[`Yb`]bbYf\`U`V`F`Y]b]W_YbXcfZg`U`_`hj`]g]b`X`"
K`]W`h][`]ghž`XUgg`YXY`B`ca`]b]Yfi`b[`bi`f`]b`Y]bYf`XYf`XYf]
?`UhY[`cf]Yb`Y]b[`YfY]W`h`k`YfXYb`_`Ubb`"

8]Y`9]bFY]W`i`b[`Yb`a`ØggYb`Y]bY`_`i`fnY`6YgW`fY]Vi`b[`XYf
bca`]b]YfhYb`DYfgcb`c`XYf`;`fi`ddY`gck`]Y`Y]bY`8`UfghY`i`b[`XYg
Dfc`Y`_`hg`c`XYf`XYg`9b[U[Ya`Ybhg`Ybh\`U`hYbž`k`c`VY]`VY]XY`HYI`hY

^k Y]`g`b]W h`Àb[Yf`U`g`' \$\$`K` cfhY`gY]b`gc``hYb"l a`X]Y
Bca`]b]Yfh]bbYb`i bX`Bca`]b]YfhYb`i a` ZUggYbX`ni` d fÀgYbh]YfYbž
_ÒbbYb`Ui` W`8c`_i` a` YbhY`k`]Y`:` chcg`cXYf`J`]XYcg`VY][` YZØ[` h
k` YfXYb"9]bY`i bUV`Àb[`][` Y`ž` fm`k`]fX`X]Y`Y]b[` YfY]W`hYb
J`c`fg`W`À[` Y`d`f`Ø`Z`b`i` bX`X]Y`D`fY]ghfÀ[` Yf`VY`_`U`bbh[` YVYb"8`]Y
DfY]gj` Yf`Y]`i` b[`]`Z]bXYh`Ua``%,` "8`YnYa` VYf`ghUhh"

l a`a` Y`f`Ø`VYf`XYb`F`Y]b]W`_`Y`b`X`c`f`Z`Y`f`9`f`Y`b`Ua` hgd`fY]g`ni` `Y`f`Z`U`f`Y`b
c`X`Y`f`i` a` `J`c`fg`W`À[` Y`Y]b`ni` f`Y]W`X`Y`b`ž`ghY`Y`b`X]j` Y`fg`Y
?`cb`h`U`_`ha` Ò[` `]W`_`Y]h`Y`b`ni` f`J`Y`f`Z`Ø[` i` b[` ž`g`k` c`\\`d`Y`f`D`c`gh`U`g`U`i` W`
d`Y`f`9`!`A` U]`"9`g`k`]f`X`Y`a` d`Z`c`Y`b`ž`X]Y`K` YV`g`Y]hY`X`Y`g`6`Y`n]f`_`g`Ua` hg`ni
VY`gi` W`X`Y`b`ž`i` a` `X`Y`h`U]``]Y`fhY``b`Z`c`fa` Uh]c`b`Y`b`ni` `Y`f`U`h`Y`b`"

8YhU]`g

6Ygi W`X`Y`b`G]Y`i` b`g`U`i` Z.`a` Y]b!VYf`]b"bYh